



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1993/L.10/Add.12
27 August 1993
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
防止歧视及保护少数小组委员会
第四十五届会议
议程项目21

防止歧视及保护少数小组委员会
第四十五届会议报告草稿

报告员：约安·马克西姆先生

目 录

章 次

页 次

十二、审判员、陪审员和评审员的独立性和公正立场
以及律师的独立性

• E/CN.4/Sub.2/1993/L.10和增编载有关于会议组织和各议程项目的报告各章草稿。小组委员会通过的决议和决定,以及供人权委员会采取行动的决议和决定草案和与人权委员会有关的其他事项,都载于 E/CN.4/Sub.2/1993/L.11增编。

十二、审判员、陪审员和评审员的独立性和公正立场以及律师的独立性

1. 小组委员会在1993年8月13至19日和26日的第17至25次会议和第34次会议上, 连同项目10(见第十一章)一起, 审议了项目11。

2. 小组委员会收到了与审议这个项目有关的以下文件:

路易·儒瓦内先生根据小组委员会第1992/38号决议提出的有关审判员、陪审员和评审员的独立性和公正立场以及律师的独立性的报告(E/CN.4/Sub.2/1993/25和Add.1);

具有咨商地位的非政府组织(第2类)国际人权联合会提出的书面发言(E/CN.4/Sub.2/1993/NGO/15);

3. 特别报告员L. 儒瓦内先生在1993年8月18日的第23次会议上提出了他的报告E/CN.4/Sub.2/1993/25/和Add.1)。

4. 在有关这个项目的一般性辩论中, 小组委员会的下列委员会作了发言: 德斯波伊先生(第24次)、艾德先生(第22次)、哈利勒先生(第22次)、帕利女士(第20次)、萨查尔先生(第22次)和瓦尔扎齐女士(第22次)。

5. 下列国家的观察员作了发言: 哥伦比亚(第24次)、洪都拉斯(第24次)、罗马尼亚(第24次)、斯里兰卡(第24次)和土耳其(第24次)。

6. 小组委员会还听取了下列非政府组织代表的发言: 美国法学家协会(第19次)、欧洲-第三世界中心(第20次)、达尼埃尔·密特朗法兰西自由基金会(第18次)、国际法学家委员会(第18次)、国际教育发展会(第20次)、国际鹰社会(第18次)、国际人权联合会(第18次)、国际争取人民权利与解放联盟(第20次)、国际进步组织(第18次)、国际律师联合会(第18次)、拉丁美洲失踪的被拘留者亲属协会联盟(第22次)、全国土著和岛民法律事务秘书处(第24次)、拉丁美洲服务、和平与正义组织(第19次)、世界反对酷刑组织(第20次)。

7. 下列国家的观察员作了相当于行使答辩权的发言: 土耳其(第20次)和大不列颠及北爱尔兰联合王国(第20次)。

审判员、陪审员和评审员的独立性和公正立场以及律师的独立性

8. 小组委员会在1993年8月26日的第33次会议上,审议了由德斯波伊先生、艾德先生、吉塞先生、哈利法先生和横田先生提出的决议草案E/CN.4/Sub.2/1993/L.52。

9. 吉塞先生口头对决议草案作了如下修订:

在执行部分第6段,在“司法机关”一词后:“、特别是法官和律师及司法人员和辅助人员”。

10. 阿方索·马丁内斯先生提出以下修正:

在执行部分第3段“任命一名”之后加上:“负有委员会认为适当职权的”。

11. 艾德先生提出以下修正:

在执行部分第3段,在“监察机制,”之后加上:“并建议采取……的形式”。

12. 瓦尔扎齐女士提出以下修正:

(a) 执行部分第3段,在“问题”后加入“以及有可能破坏这一独立和公正的问题”;

(b) 将执行部分第3(c)段改为:“在有关国家提出要求的情况下,考虑需要提供技术援助的情况”。

13. 赫勒先生提出了以下修正:

(a) 在执行部分第3段,以“可能”代替“应该”;

(b) 将执行部分第3段(b)和(c)小段改为一段:“查明和记录违反司法独立的情况,并在提出要求时给予技术援助”。

(c) 执行部分第3(d)小段,在“恐怖主义”之后加上“贩毒”。

14. 所有提议的修订,都得到了提案人的接受。

15. 阿方索·马丁内斯先生、艾德先生、德斯波伊先生、福雷罗·乌克兰女士、吉塞先生、儒瓦内先生、克森提尼女士和横田洋三先生作了有关决议草案修改和修正发言。

16. 经过修改和修正的决议草案未经表决获得通过。

17. 通过的案文见第2章A节第1993/39号决议。